

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Agosto - August 2022



¡GANADOR!

Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!

American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022



Foto | Photo: Ric Chamblee
Colibrí Ermitaño Mexicano
Mexican Hermit Hummingbird
Phaethornis mexicanus



VOLUMEN
año / year 12 **08**

INTERNET EN ZONAS RURALES

INTERNET IN RURAL AREAS

- Alta Velocidad
- High Speed
- Sin interrupciones
- No Interruptions
- Técnicos Locales
- Local Technicians

INSTALACIÓN INMEDIATA
IMMEDIATE INSTALLATION



📞 (322) 236 2013

🌐 @REGATElecom

📷 regatelecom

CONTENIDO | CONTENTS

2.

Rincón del Curador Curator's Corner

6. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
8. Reina de la Noche
Queen of the Night

14.

Jardín para Dispersión de Cenizas Scattering Garden

16. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month
28. Empleado del Mes
Employee of the Month

30.

Lista de Miembros List of Members



Google
Reviews ★★★★

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin

T.J. Hartung

Diseñadora Gráfica

Graphic Designer

Angélica López Toribio

www.anikagraphic.com

Síguenos:

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



vbgardens

Rincón del Curador

Curator's Corner

Querido fanático del Jardín Botánico de Vallarta,

Dear Devoted Fan of the Vallarta Botanical Garden,

¡Muchas gracias por su continuo apoyo! Como habrán escuchado recientemente, el Jardín Botánico de Vallarta (JBV) fue galardonado con el prestigioso "Premio a la Excelencia en Jardines para 2022" otorgado por la Asociación Americana de Jardines Públicos (APGA), la organización de jardines públicos más importante de Norteamérica. Es la primera vez que un jardín fuera de Estados Unidos recibe este codiciado reconocimiento, y nos hemos adelantado a más de 600 instituciones de jardines públicos de Norteamérica. (Si crees que el Jardín Botánico de Vallarta es una fuerza para el bien en México, ¡ahora es tu oportunidad de participar con nosotros mientras llevamos al Jardín a niveles aún más altos de excelencia!

Amigos, les pedimos su ayuda para prepararnos y mejorar nuestras instalaciones y personal para los visitantes adicionales que ya estamos recibiendo debido a este honor internacional. Para mantener este nivel de excelencia en el Jardín y seguir siendo un generador de turismo e ícono cultural de primer nivel para Puerto Vallarta y México, es necesario realizar un trabajo importante y continuo. Dependemos de nuestros miembros y de las donaciones para sostener el Jardín, y nos esforzamos por ofrecer excelencia y experiencias inolvidables mientras fomentamos el amor por la naturaleza y por México.

Thank you so much for your continued support! As you may have recently heard, The Vallarta Botanical Garden (VBG) was awarded the prestigious "Garden Excellence Award for 2022" presented by the American Public Gardens Association (APGA), North America's most important public garden organization. This marks the first time that any garden outside the U.S. has received this coveted honor, and we beat over 600 other public garden institutions in North America to win. (No small feat!) If you believe the Vallarta Botanical Garden is a force for good in Mexico, now is your chance to engage with us as we take the Garden to even higher levels of excellence!

Friends, we ask your help to prepare and improve our facilities and staff for the additional visitors we're already receiving due to this international honor. To maintain this level of excellence at the Garden and remain a top tourism generator and cultural icon for Puerto Vallarta and Mexico, significant and ongoing work must be done! We depend on our membership and donations to sustain the Garden, and we strive to deliver excellence and unforgettable experiences while fostering a love of nature and Mexico.



El fundador del Jardín Botánico de Vallarta, Bob Price, recibe el Premio a la Excelencia en Jardines de manos de los directivos de la APGA en la Conferencia Anual de Portland, OR.
Vallarta Botanical Garden, Founder Bob Price receives the Garden Excellence Award from APGA leadership at the Annual Conference in Portland, OR

Su donación deducible de impuestos se utilizará para algunos de los siguientes proyectos:
Your tax-deductible donation will be used for some of the following projects:



Reconstrucción de invernaderos **Rebuild Conservatories**

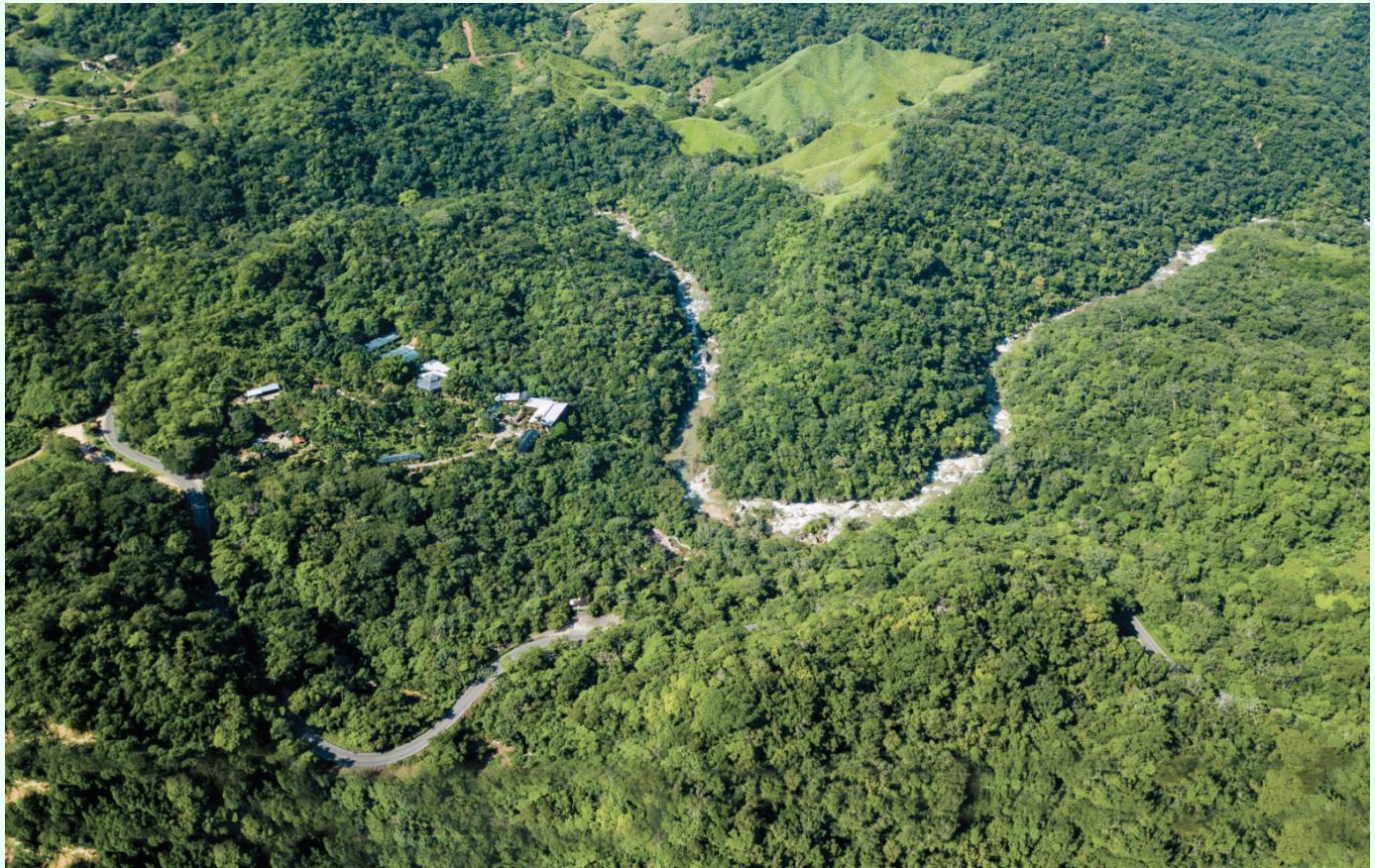
El huracán Nora dañó gravemente cinco invernaderos en 2021, y a muchos se les desprendieron los tejados. No podemos aplazar más el mantenimiento.

Five conservatories were severely damaged by Hurricane Nora in 2021, and many had the roofs come off. We can't defer the maintenance any longer.

Programa de Adquisición de Tierras **Land Conservation**

El Jardín anunció recientemente la creación del Santuario del Ocelote, 85 hectáreas de zona protegida para especies de flora y fauna en peligro de extinción. Las imágenes de las cámaras han mostrado la abundancia de vida silvestre en esta zona. Súmate a nosotros para adquirir y proteger un valioso hábitat para la fauna nativa

The Garden recently announced the creation of the Ocelot Sanctuary, 85 hectares of protected land for endangered plant and animal species. Camera footage has shown an abundance of wildlife in this area. Join with us to purchase and protect valuable habitat for native wildlife.





Los visitantes del Jardín Botánico de Vallarta admirn los nenúfares gigantes.
Visitors to the Vallarta Botanical Garden admire the giant water lilies.



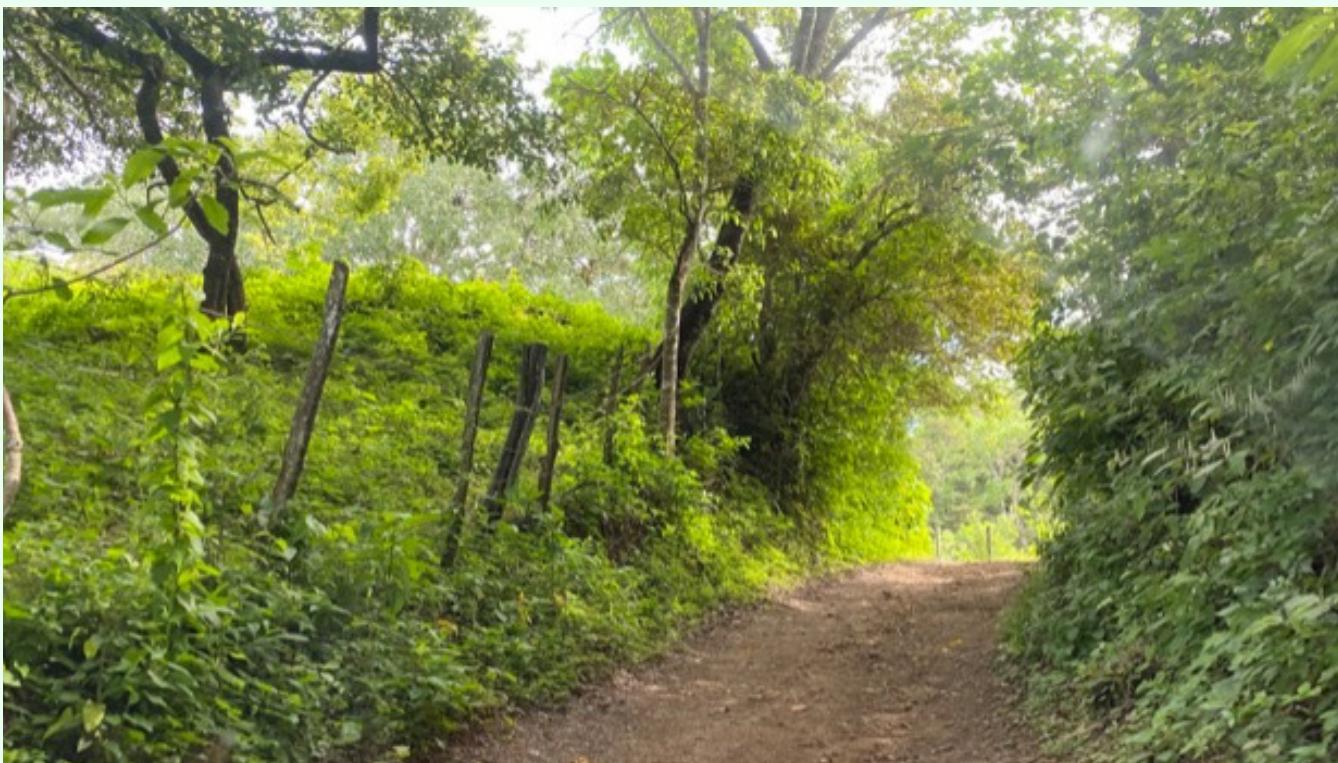
(Leopardus pardalis)
Un ocelote es fotografiado por una cámara nocturna en un terreno recién adquirido que servirá de santuario para esta especie y otras plantas y animales en peligro de extinción (El Santuario de los Ocelotes-The Ocelot Sanctuary)

An ocelot is photographed by a night camera on newly acquired land which will serve as a sanctuary for this species and other endangered plants and animals (El Santuario de los Ocelotes—The Ocelot Sanctuary)

Mantenimiento de los Senderos y Acceso al Jardín **Trail Maintenance and Garden Access**

La pavimentación del estacionamiento principal y de los senderos, así como la nueva señalización de las plantas y los puntos de interés, facilitarán a todos los visitantes el disfrute del Jardín.

Paving the main parking lot and trails and new signage for plants and points of interest will make it easier for all guests to enjoy the Garden.



Oportunidades de Nombramiento **Naming Opportunities**

Si desea dejar su legado para los años futuros, también tenemos algunas oportunidades de nombramiento como:
If you'd like to leave your legacy for years to come, we also have a few naming opportunities such as:



Casa de las Plantas Tropicales
Tropical Plant House



Casa de las Plantas Nativas
Native Plant House



Exposición de horticultura-ayude a mejorar nuestras exposiciones florales patrocinando una exposición o patrocine una banca familiar personalizado
Horticulture display-help improve our floral displays by sponsoring an exhibition or sponsor a personalized family bench

Transporte para los Empleados **Employee Transportation**

El aumento de la visibilidad conllevará la necesidad de contratar más personal. La compra de otra furgoneta para trasladar a los empleados desde el centro de la ciudad hasta el Jardín diariamente nos permitirá contratar y retener al mejor personal y mantener nuestros altos niveles de satisfacción de los visitantes

With increased visibility will come the need to hire additional staff. The purchase of another van to shuttle employees to and from the city center to the Garden daily will allow us to recruit and retain the best staff and to maintain our high standards in visitor satisfaction

Por favor, contribuya a nuestra misión en curso: Crear las mejores experiencias para los visitantes con hospitalidad y excelencia en nuestro ahora internacionalmente reconocido Jardín Botánico de Vallarta, el orgullo de Puerto Vallarta.

Please contribute to our ongoing mission: Creating the best visitor experiences with hospitality and excellence at our now internationally recognized Vallarta Botanical Garden, the pride of Puerto Vallarta.

Con el más sincero agradecimiento,
With heartfelt appreciation,

Robert Price

Fundador y Curador, Jardín Botánico de Vallarta
Founder and Curator, Vallarta Botanical Garden

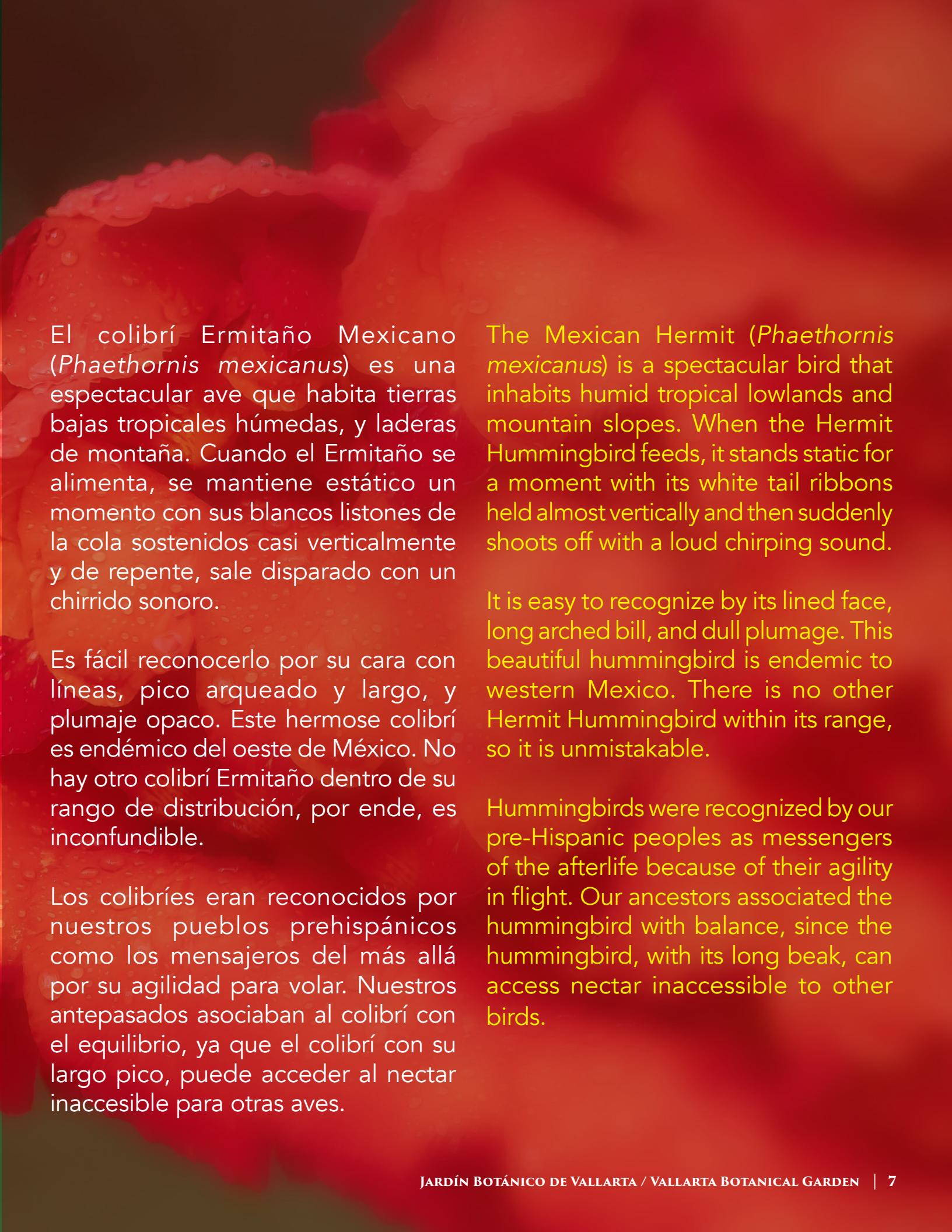
Ave Mexicana del Mes Colibrí Ermitaño Mexicano **Mexican Bird of the Month** **Mexican Hermit**

Por | By Ana Nuño



Foto | Photo: Ric Chamblee

6 | Agosto - August 2022 | www.vbgardens.org



El colibrí Ermitaño Mexicano (*Phaethornis mexicanus*) es una espectacular ave que habita tierras bajas tropicales húmedas, y laderas de montaña. Cuando el Ermitaño se alimenta, se mantiene estático un momento con sus blancos listones de la cola sostenidos casi verticalmente y de repente, sale disparado con un chirrido sonoro.

Es fácil reconocerlo por su cara con líneas, pico arqueado y largo, y plumaje opaco. Este hermoso colibrí es endémico del oeste de México. No hay otro colibrí Ermitaño dentro de su rango de distribución, por ende, es inconfundible.

Los colibríes eran reconocidos por nuestros pueblos prehispánicos como los mensajeros del más allá por su agilidad para volar. Nuestros antepasados asociaban al colibrí con el equilibrio, ya que el colibrí con su largo pico, puede acceder al nectar inaccessible para otras aves.

The Mexican Hermit (*Phaethornis mexicanus*) is a spectacular bird that inhabits humid tropical lowlands and mountain slopes. When the Hermit Hummingbird feeds, it stands static for a moment with its white tail ribbons held almost vertically and then suddenly shoots off with a loud chirping sound.

It is easy to recognize by its lined face, long arched bill, and dull plumage. This beautiful hummingbird is endemic to western Mexico. There is no other Hermit Hummingbird within its range, so it is unmistakable.

Hummingbirds were recognized by our pre-Hispanic peoples as messengers of the afterlife because of their agility in flight. Our ancestors associated the hummingbird with balance, since the hummingbird, with its long beak, can access nectar inaccessible to other birds.



Reina de la Noche Queen of the Night

Por | By Robert Price

Los días cálidos y húmedos del verano en Puerto Vallarta traen consigo sensacionales floraciones. Una de los más populares de esta época del año es de *Epiphyllum oxypetalum*, una planta mexicana nativa cuyo rango continúa hacia Sudamérica. Su nombre común, "Reina de la Noche" es apropiado para está majestuosa floración de noche, pero también puede llevar a cierta confusión, ya que varios cereus cactus más distamente relacionados también se mencionan de la misma manera. A diferencia de la mayoría de los cactus cereus, *Epiphyllum oxypetalum* es una planta epífita que significa que comúnmente crece en los árboles, al igual que la mayoría de las orquídeas tropicales y las bromelias.

Durante el día, los capullos maduros y pesados de esta planta normalmente se ven colgando como las campanas. En este momento, los pétalos blancos más exteriores son simplemente visibles detrás de un velo de tépalos carnosos rosados que los rodean como bigotes de bagre. Estos brotes emergen de los tallos aplanados de la planta que se parecen mucho a las hojas a primera vista.

Por la noche, las flores se abren ampliamente en toda su gloria y emiten un aroma embriagador que es un atrayente principal no solo para algunos de sus polinizadores nocturnos naturales, sino para cualquier persona que tenga la suerte de estar cerca. Afortunadamente, para nosotros los humanos, estas plantas son muy fáciles de cultivar en un jardín casero o patio y ahora son otro de los regalos naturales abundantes de México para los jardines de todo el mundo. Por supuesto, si aún no los está cultivando, siempre puede visitarlos en el Jardín Botánico de Vallarta ... ¡al menos durante el día cuando estamos abiertos!

The hot, humid days of summer in Puerto Vallarta bring about some sensational blooms. One of our popular crowd-pleasers this time of year is the night-blooming *Epiphyllum oxypetalum*, a native Mexican plant whose range continues down into South America. Its common name, "Queen of the Night" is appropriate for this majestic night-bloomer, but can also lead to some confusion as several more distantly related cereus cactuses are also referred to in this same way. Unlike most cereus cacti, *Epiphyllum oxypetalum* is an epiphytic plant which means it commonly grows upon trees much like most tropical orchids and bromeliads do.

During the day the heavy maturing buds of this plant are normally seen hanging down like bells. At this time, the outermost white petals are just visible behind a veil of pink fleshy tepals that surround them like catfish whiskers. These buds emerge from the flattened stems of the plant which appear very much like leaves upon first glance.

At night the flowers open widely in their full glory and emit an intoxicating aroma which is a primary attractant to not only some of their natural nocturnal pollinators, but any people who are fortunate to be nearby. Fortunately, for us humans, these are very easy plants to grow in a home or patio garden and are now another of Mexico's abundant natural gifts to gardens around the world. Of course if you're not growing them yet on your own, you can always come and visit them at the Vallarta Botanical Garden... at least during the daytime when we are open!

Bodas & Eventos
en el Jardín!

Weddings & Events
at the Garden!



Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

Español: <https://www.vbgardens.org/es/bodas/>

English: <https://www.vbgardens.org/weddings/>

Programa Mosaico “Amigo del Jardín”

Tile Program “Garden Amigo”



Costo de Mosaico | Tile Cost
3,000 MXN | 150 USD

Mosaico Chico | Small Tile
2,000 MXN | 100 USD

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.

For more information, please contact visitor center or send an email.

admon@vbgardens.org

Tel. 322 223 6182





Expedición botánica al Volcán Ceboruco

Artículo y Fotos por Bob Price

Botanical expedition to Ceboruco Volcano

Article and photos by Bob Price



Ubicación del Ceboruco en Nayarit

Tipo	Estratovolcán (activo)
Situación	Ahuacatlán, Nayarit
País(es)	México
Coordinadas	21°07'30"N 104°30'30"O
Altitud	2280 msnm
Cordillera	Eje Neovolcánico
Última erupción	1870-75
[editar datos en Wikidata]	



Ceboruco es considerado un volcán activo que hizo erupción por última vez en 1870. El volcán se eleva a 2.280 metros (7.480 pies) y está cubierto de árboles tropicales y pinos y robles, junto con una amplia gama de diferentes ecosistemas que se encuentran en las diferentes elevaciones.

El volcán está a 3 horas en coche hacia el interior desde Puerto Vallarta y se puede acceder a él a través de la ciudad de Jala, Nayarit. Se pueden observar fumarolas sibilantes activas en el cráter junto con muchas especies de pájaros y orquídeas para encantar al naturalista en todos. Lo mejor de todo es que se puede llegar al cráter en automóvil con una carretera que llega hasta la cima. Una vez dentro del cráter, puede explorar a pie para visitar las fumarolas y deleitarse con el aire fresco de la montaña.

Ceboruco is considered an active volcano that last erupted in 1870. The volcano rises to 2,280 meters (7,480 feet) and is forested with both tropical trees and pines and oaks along with a wide range of different ecosystems to be found at the different elevations.

The volcano is a 3 hour drive inland from Puerto Vallarta and is accessible through the town of Jala, Nayarit. Active hissing fumaroles can be observed in the crater along with many species of birds and orchids to enchant the naturalist in everyone. Best of all the crater can be reached by car with a road going all the way to the top. Once inside the crater you can explore on foot to visit the fumaroles and delight in the cool mountain air.



Jardín para Dispersión de Cenizas Jardín Botánico de Vallarta Scattering Garden Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano “Noche de los Muertos” en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

“Que la Paz te
encuentre aquí”
“May Peace
find you here”

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican “Noche de los Muertos” event inside the cemetery with candles, altars and offerings.

Paquete Básico

Su paquete incluye:

Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+



Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+



Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package



Dispersión de cenizas
Ash scattering

+



Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera tombstone with cross

Size: 24" wide x 60" high



60 cm ancho

24" wide

140 cm alto
59" high

Piedra sepulcral de cantera

con la Estrella de David

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David

Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso

Interfaith Cemetery



Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.

Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.

www.vbgardens.org

Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

Artículo y Fotos por Bio. Leonardo Campos
Article and photos by Bio. Leonardo Campos



***Prosthechea mariae*
(Ames) W.E. Higgins**

Prosthechea mariae es una de las orquídeas mexicanas más conocidas en la horticultura. Es ampliamente cultivada en México y en el extranjero y ha sido progenitora de algunos híbridos de la *Cattleya* alliance.

Su distribución oscila solo en el clima templado, subhúmedo con lluvias en verano, de la Sierra Madre Oriental de San Luis Potosí y Tamaulipas. Además, tiene requerimientos climatológicos estrictos y su rango altitudinal es estrecho. Esta especie de orquídea es epífita, encontrándose sobre troncos o ramas altas de los encinos, frecuentemente con capas delgadas de musgos.

De cualquier forma, *Prosthechea mariae* es una especie de cultivo extremadamente fácil y tolerante a una gran variedad de condiciones culturales. Su mejor desempeño se alcanza en condiciones similares a las de su hábitat, pero puede ser cultivada en condiciones de invernadero, y ha llegado a mantenerse durante varios años cerca del nivel del mar, en condiciones bastante cálidas.

***Prosthechea mariae (Ames)*
W.E. Higgins**

Prosthechea mariae is one of the most well-known species of Mexican orchids in horticulture. It's widely cultivated in Mexico and abroad and has been the progenitor to many hybrids of *Cattleya* alliance.

Its distribution occurs only in temperate, semi-humid climates with summer rains, in the Sierra Madre Oriental of San Luis Potosí and Tamaulipas. It also has climatological requirements and its altitudinal range is narrow.

This species of orchid is epiphytic and usually found on tree trunks or high branches of oak trees, frequently presenting thin layers of moss. Be that as it may, *Prosthechea mariae* is extremely easy to cultivate and is tolerant to many cultural conditions. Its best performance is achieved in conditions similar to those of its habitat, but it can be cultivated in greenhouse conditions, and has been able to remain several years close to sea level, in fairly warm conditions.

Programa Educativo

Educational Program

Por | By Ana Nuño

Ya entrados en el verano nuestro jardín botánico ha recibido diversos visitantes. Entre colibríes, aves migratorias y sus crías, mariposas y diversos insectos, tuvimos el placer de recibir a varios grupos de jóvenes hábidos de naturaleza y conocimiento.

El día 27 de julio tuvimos el placer de recibir a dos grupos escolares, un de la Universidad de la Vera-Cruz Campus Vallarta con un grupo de diez chicas de la carrera de Pedagogía y por otro lado, recibimos a un grupo de 25 alumnos del Instituto de Capacitación y Educación Profesional (ICEP) de la materia de Biología II.

El día 18 recibimos también a un grupo de pequeños de primaria del Liceo del Valle. Nos complace que las nuevas generaciones se interesen por conocer más de los ecosistemas de la región así como de su conservación.

Well into the summer, our botanical garden has received several visitors. Among hummingbirds, migratory birds and their offspring, butterflies and various insects, we had the pleasure of receiving several groups of young people eager for nature and knowledge.

On July 27th we had the pleasure of receiving two school groups, one from the Universidad de la Vera-Cruz Campus Vallarta with a group of ten girls from the Pedagogy career and on the other hand, we received a group of 25 students from the Instituto de Capacitación y Educación Profesional (ICEP) from the Biology II course.

On the 18th we also received a group of elementary school students from the Liceo del Valle. We are pleased that the new generations are interested in learning more about the region's ecosystems and their conservation.







A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

- 1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción
- 2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
- 3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot en este link <https://bit.ly/30hwf6w>
- 4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
- 5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
- 6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
- 7 No miembros pagan 50 pesos por mascota.
- 8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
- 9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 200 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
- 10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
- 11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the

Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

Please follow our new entrance policies

- 1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in**. Check-in occurs at the membership cashier desk
- 2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time
- 3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App <https://bit.ly/2YGL7v1>
- 4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
This will allow you fast entry into the garden.
- 5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
- 6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
- 7 Non-members pay 50 pesos per pet; members free
- 8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard
- 9 Non-members may use member's parking lot when available for 200 pesos per car
- 10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
- 11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellent is highly recommended and available for purchase at our entrance.



**Felicidades
Jardín Botánico
de Vallarta**

**Congratulations
Vallarta Botanical
Garden**

**“Reconocimiento a la
Excelencia en Jardínes”**

**“Garden Excellence
Award ” 2022**



**American
Public Gardens
Association**

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2018 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2019 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2021 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2022 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013**

Atlanta Botanical Garden. Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens. Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer. Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens. Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden. Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden. St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden. Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden. Portland, Oregon Springs Preserve. Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens. Puerto Vallarta, Mexico

Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Gamma Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico



CANADIAN GARDEN COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DU JARDIN



INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"**2018** Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"**2019** Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"**2021** Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"**2022** Readers Choice Awards"



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2013**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Gamma Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico



¡Comida en los Jardines una
Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens
a Vallarta Tradition!



- Comida Mexicana - Horno de Pizza a la Leña
- Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven
<https://haciendadeoro.com/>

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182 www.vbgardens.org



Banca Real
Regal Bench



Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Conmemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



Banca Ángel
Angel Bench



Banca Distintiva
Distinctive Bench

COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH

<http://www.vbgardens.org/commemorative-bench-donation/>

HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN GARDEN HERO OF THE MONTH



Sergio Yahir Perez Guzman

3 meses en el Jardín Botánico de Vallarta

3 months at the Vallarta Botanical Garden



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!

Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Julio 2022 July 2022

55

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

3,010

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

17

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

0

Participación en eventos especiales, clases y talleres

Total participation in special events, classes & workshops

0

Participación total en orientación de la 1 pm**
Total participation in 1 pm orientation**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservaión deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...
¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...
Help us by becoming a member today!

¡Únete hoy y disfruta!
Join today and enjoy!



Regala una Membresía

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

Gift of Membership

Treat family and friends to a year of inspirational Garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

Tel. +52 322 223 6182 or 6184
admon@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN
AGRADECIMIENTO A NUESTROS
PATROCINADORES:
**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE
AND THANK THE FOLLOWING
SUPPORTERS:**

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
• DAVID HALES
FRANK OSWALD
• RALPH OSBORNE
• BETTY PRICE
ROBERT PRICE
PETER & RITA THOMAS
STEVE YOUNG
• POLLY VICARS
HERSCHEL ALAN WEISFELD
CHERYL & JOHN WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

GEORGIA DAREHSHORI
• GHOLI DAREHSHORI
SALLY GREENBERG
DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN
KENNETH SHANOFF

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	PATRICK MCCALL
DEREK ANDERSON	BARBARA MCKINNEY
GEORGE ANDREWS	JOHN MCKINNEY
THOMAS BERNES	MARCELO MICO
ERIC CARLSON	DAVID MUCK
LEIGH CONNEALY	DENNIS OWEN
JONATHAN EATON	FAUSTO PEREIRA
KENNETH FAIRCHILD	JOHN SABO
TIMOTHY FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
ROMAN FEDYK	DAVID SMOLYN
CHANDRAN FERNANDO	PHILIP STEWART
BRAD N. FICK	DON STONE
GEORGE FULTON	CARL TIMOTHY
ALAN HARMON	J. MICHAEL TRUMBOLD
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	NANCY WARNER
RANDY HODGSON	LORNA WINTERBURN
COLE MARTELLI	LEO ZABACK





COPA DE ORO

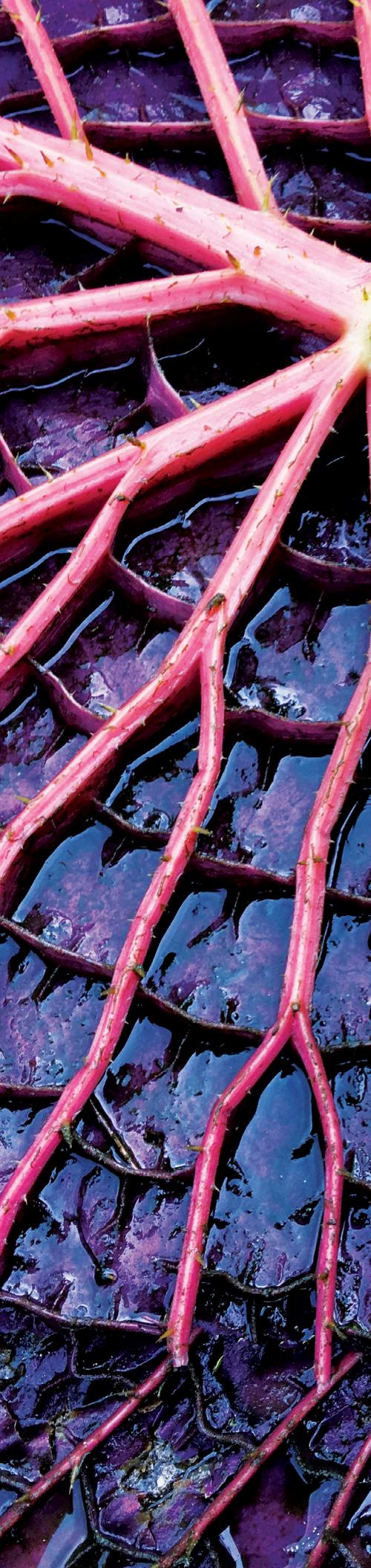
EDITH AHERN
PATRICK AHERN
SERGIO ALPENIA
JUAN ALVARADO
THOMAS ARCOLEO
VILLA BALBOA
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÈME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
FARQUHARSON FAMILY
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
YOLETTE GARRAUD
RONNIE&FAMILY GAUNY
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
JOYCE LUJAN MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
TAFFY MCDILL
MARY MILLER
DON MINSHEW
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUZCO
DON PICKENS
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
JOHN SCHMAELZLE
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
BETH TESLER
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
CONNIE WIMER
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON

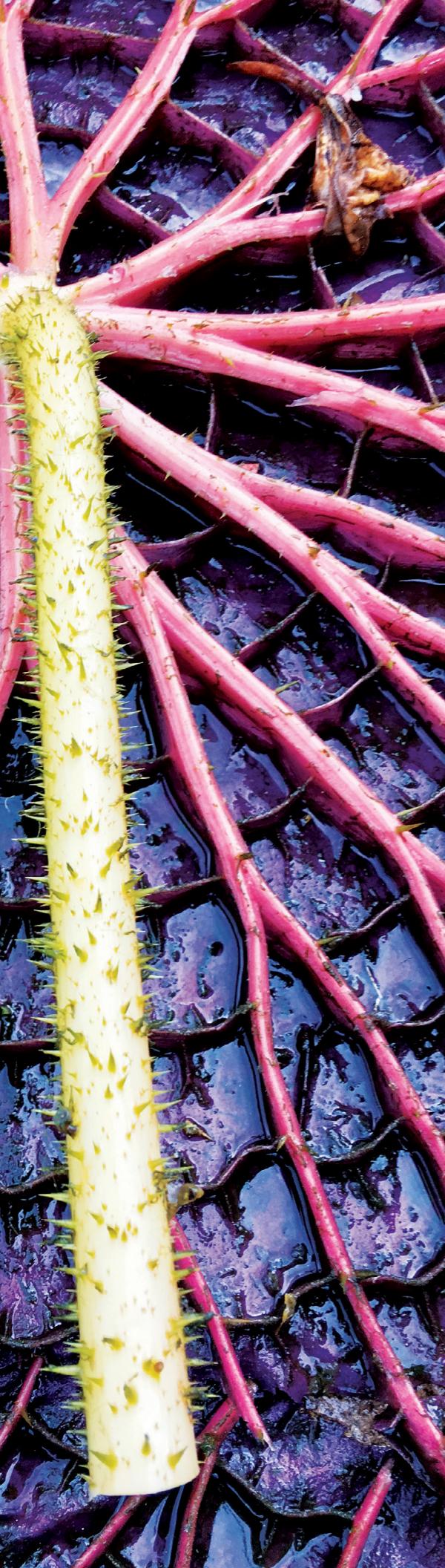
PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

ARTURO REY ACOSTA GARCIA
 XAN ADAMS
 DAN ADAMS
 WAYNE ADAMS
 ENRIQUE ADUNA ESPINOSA
 MAX AKBER
 HARRY AKIN
 SAYRA ALCAZAR
 THOMAS ALVARADO
 LOUISE ANDERSON
 SANDRA ANDERSON
 LEE & WAYNE ANDERSON
 VIA ANDERSON
 AUGUSTO ANDRADE
 JOANNE ANDRADE
 EDWARD ANDRES
 GRACE ANDRES
 MARTHA ANGELL
 GERE ARATA
 GONZALO ARELLANO
 BRIAN AREY D.
 MARK ARGO
 TERRENCE ARMAND RICCI
 JAMES ARMITAGE
 NANCY ARMITAGE
 SHANNON ARMSTRONG
 PAM ARTHUR
 DIANE ATHERTON
 LEAH AVNAIM KATZ
 MICHAEL AYLER
 WILHELMINA AYLER
 MONTSE BACAICOA
 KEVIN BACKER
 MICHAEL BAHR
 GARIN BAKEL
 JOHN BAKER
 DEBBIE BAKER
 MARK BANTZ
 KEN BARNES
 ALISON BARNES
 AL ENRIQUE BARNUM
 MARGARET IRMA BARRETT
 MARY BARTLETT
 SHERI/TERESA BASS/GAUGHAN
 BRETT BAUER
 LAURA MERRITT BAUER
 SHARON BAUGHMAN
 SARA BECKER
 BRENDA BELGER
 RICHARD BELGER
 DANIEL BELLEM
 CHRISTINA BENNETT
 TIMOTHY BENNETT
 DANIEL BERGERON
 JOE BERGQUIST
 MICHAEL BERTAIN
 MARIANN BERTRAM
 JEANNIE BICKELL
 RODGER BICKELL
 KAREN BILLINGSLEA
 PAUL BILLINGSLEA
 GLENDA BLAND
 JANIE BLANK
 CODY BLOMBERG
 MARCIA BLONDIN
 JOAN BLUM
 JOHN BOCK
 PATRICIA BOCK
 JACQUES BOIROUX
 JENIFFER BONAR
 WILLIAM BONNER
 JOHN BOULTON
 ROB BOYD
 CLARK BOYD
 JENNIFER BOYD
 Yael Boyle
 Yael Boyle

TAMMY BRANSFORD
 WILLIAM MICHAEL BRANTLEY
 CJ BRASE
 DOUGLAS BRASE
 ARNE BRAUNER
 MICHAEL BRENA
 ALBERT BRENT
 KENNETH BRO
 CLAYTON BROM
 GAIL BROOKER
 AKIROQ BROST
 AVINA BROST
 ROX BROUGHTON
 FREDERICK BROWN
 MYRNA BROWN
 GREGORY BROWN
 MARCIA BROWN
 GREGG BROWN
 MARTIN BROWN
 PETER & JANET BROWN
 CHARLIE BROWNE
 WILL BROWNE
 REBECCA BRUCE
 ROBERT BRUCE
 ED BUCHWALD
 ROBERT BULTHUIS
 LINDA BUNCHI- SALMON
 LINDA BUNNEL
 DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL
 SALLY BUTLER
 JUDITH BYRNS
 DORIS CAMP
 DORIS CAMP
 VIRGINIA CARLSON
 NICOLE CARR
 THOMAS CARROLL
 CASEY CARTWRIGHT
 RONALD CEASE
 BERT CEHOVET
 SHERRYL CEHOVET
 RAQUEL CERVERA
 MICHAEL CHARTIER
 LYNN CHARTIER
 HERBERT CHASE
 YUM CHIN
 CATHY CLANEY
 SAM COBURN
 BONNIE COLE
 SHARON COLLINS
 BRIAN COLLINS
 LOLLI COMAR
 CHERLYN CONKLIN
 JONI CONRAD-NEUTRA
 ROD COOK
 GEORGIA COPELAND
 TIM COPELAND
 PETER CORDUAN
 CINDY CORTY
 DON COTE
 LARRY COTE
 ALAN COTSWORTH
 ROSS COUCHMAN
 DALE COUCHMAN
 ROGER CRONK
 SHARI CRONK
 REBECCA CROSBY
 SEVERIANO CRUZ
 BARTOLO CRUZ ROMER
 LIONEL CUNNINGHAM
 LOUISE CUNNINGHAM
 EUCLID CURIOSO
 JEFFREY DALE
 ALAIN DALPÉ
 JIM DAVIS
 KATHY DAY
 YAYA DE LUNA
 GUY DE MANGEON
 PATRICIA DE MANGEON

JAMES DEDES
 JUAN CARLOS DEL OLMO GONZALEZ
 SOPHIE DELFEUS
 EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
 MARIA DENINO
 DENISE DERAMEE
 ABHIJIT DESAI
 MONA DESAI
 J.A. DESANTIAGO
 MAURICE DESROCHERS
 BRANKA DEUTSCH
 JEFFREY DEWEENE
 MICHEL DI FRUSCIA
 HARL DIXON
 THOMAS DORICH
 MARCELLA DOWNEY
 KAI DOYLE
 MARIA DRURY
 WILLIAM DRURY
 JOHN DUCOTE
 PAULA DULAK
 DARRIN DULING
 CONNIE DUNCAN
 DON DUNCAN
 KAREN DUNCAN
 ROBERT DUNCAN
 TODD DUNCAN
 MARCIA & HORATIO DUNSON
 DONALD DUREAU
 JAMES DYSON
 MARY EDMONDS
 SHARON EISEN
 RAYMOND ELICOCK
 SUSAN ELICOCK
 FRANCE ENGELS
 ROLF ENGSTROM
 LANCE ERIKSON
 SUZANNE ERIKSON
 CAREY ESKESEN
 SANDRA ESSEX
 ROSE ETHERIDGE
 MEL EVERE
 CLIFFORD FAIRCHILD
 SUSAN FAIRCHILD
 JOHN FALL
 LAURA FALL
 NED FARQUHAR
 JANE&GAYLE FAVELA
 CHARLES FEESER
 DAVID FENDER
 FRED FERDANDEZ
 DUKE COLEEN FERRIS
 BOB FIELDS
 PAT FIELDS
 JANIS FINELLI
 ROXANNE FLESZAR
 CINDY FLYNN
 TIMOTHY FLYNN
 STEPHEN FORTE
 ERIK FOSTER
 KIM FRANK
 DANIEL FREEMAN
 SUZANNE FRENCH-SMITH
 AGATHE FRENETTE
 OSCAR FREY
 DANIEL GAIR
 EDGAR GARCIA
 ANDRES GARCIA
 GEORGIA GARDNER
 ESTHER GARIBAY
 THERESA GAUGHAN
 MICHEL GAUTHIER
 NANCE GAYLAND
 SHARON GERBER
 LOUISE GIBSON
 RIKKI GILBERT
 STANLEY GILBERT
 JACK&DORI GILBERT





PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

EDWARD GILL
BRENDA GLENN
CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
BLANCHE GOLD
ALEJANDRA GONZALEZ
FREDEKA GOODYEAR
JOHN GRANT
ALAIN GUILMETTE
HERIBERTO GUTIERREZ
WAYNE HAIGHT
THOMAS HALL
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
ED HARROD
THERESA HARROD
MORRIE HARTMAN
HELEN HARTUNG
TJ HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
JIM HASSETT
BRENT R. HAUG
GEORGIA HAVENS
ANDREW HAY
RENEE HEIDER
DIANE HEISE
PATRICIA HELMGARTNER
ALLEN HELSCHEIN
SUSAN HELSCHEIN
PAUL HENNING
MARIELA HERNANDEZ
RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
DESIREE HERNÁNDEZ PEÑA
ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
RICHARD HETHEY
MARY HICKMAN
TOM HICKS
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
SUSAN HILL
DAVID HITE
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
FRANK HOLOUBEK
MARILENA HOPKINSON
MARK HOPKINSON
GARY HOWARD
RANDAL HUERKAMP
LISA HUMPHREYS
HOLLY HUNTER
DAVID HUTCHISON
JOANNA INSKEEP
GARY BIVANS ISAIAS ORTEGA
MARILEE IVERSON
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
BRIAN JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
VICKIE JENSEN
MARK JETT
MICHAEL JOHANEK
KENT JOHNSON
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
SARAH JOHNSON
GLORIA JOHNSON
ROBIN JOHNSON
PAULE JOHNSTON
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
MARIA C. JONES
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
ALICE KATZ
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
DAVID KELDERS
CANDACE KEPLEY
MELANIE KILIAN
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
LUIGI KOBAYASHI
RUDOLPH KOVACS
JEAN KRAUS
JUDY KRINGS
JUDY AND KEN KRINGS
LENARD LANGLOIS
ANNA LAURITA
ANTONIA LAW
WAYNE LAW
DAVID CHARLES LEAL
BEV LEBEAU
BILL LEBEAU
SEBASTIAN LEATHER
CHRISTINE LEE
GARY LEE
LARRY LEEBENS
JOY LEHMAN
RIC LEHMAN
FRANCES LADDER
MICHAEL LADDER
MICHEL LENZ
PATRICIA LESTZ
HUGH LEVRIER
CINDY LEVRIER
DOROTHY LEWIS
CARRIE&JIM LICATA
MARY LINDE
RICK LINDGREEN
HANK LINDSEY
VICKI LINDSEY
KELSEY LITTLEJOHN
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
FRANCISCO LOPEZ
MARLENE LOPEZ
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
ROBERTO JUAN LORANCA
DAVID LORD
GERD LORENZ
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
GIOVANNA LOZANO
GERARDO&BOB LUGO
TRICIA LYMAN
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
JOHN MACLEOD
KEVIN MAGORIEN
MARCIA MAKLEY
WILLIAM MAKLEY
CHRISTOPHER MALUCK
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
MICHAEL MARIOTT
JESICA SANDRA MARTELLO
YORK MARTIN
WENDELL MARTIN
JACK MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
MONICA MARTINEZ V.
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
ERIC MCCLAIN
EVA MCEWIN
ANGELA MCINTOSH
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
JOHN MEANWELL
ELLYN MEIKLE
CHARLES MERRILL
KATHY MERRYSHIP
ROB MERRYSHIP
ROBERT MILANOWSKI
GARY MILLER
KAREN MILLER
MARIANE MILLER
ELLEN MILLER
MIKE MILLER
FRANK MODING
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHRIS MONLUX
CHIARA & TOM MONTANTE
KATALINA MONTERO
ROBERT R. MOORE
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
WALLACE MURDOCK
JOE MURPHY
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
TINA NAVARRO
PETER NEDLEY
PEGGY NELSON
JANE NETTLETON
ROBERT NETTLETON
GREGORY NEUTRA
BRENDA NOBLEBY
CYNTHIA NOONAN
WILLIAM NOONAN
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
CATHERINE OPPIO
DEREK ORR
ISAIAHS ORTEGA
AMANDA ORTEGAN
JUAN ORTEGAN
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
MANUEL PACHECO
SILVER & SHEILA PADACHEY
MAYRA DALILA PALOMERA SOLIS
JAMES & SANDRA PAPE
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
SAMMIE & CHRISTINA PATTERSON
JEAN PENDER
FELIX PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON
PETRA PFAFFE
ESTHER PILA
PACO PIÑA
CARLA PIRINGER
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
TODD PRICE
WILLIAM PROCTOR
DONALD PRUST
TAMMY PRUST
MALCOLM PRUYNS
NICOLE PRUYNS
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
DMITRY PUSTOVALOVA
ELENA PUSTOVALOVA
MIGUEL ANGEL QUEZADA QUINTANA
MICHAEL RADZILOVSKY
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

MARITA RATHNOW
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSAL REECK
TERENCE REILLY
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICHKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
EMMANUEL RIVERA HEREDIA
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
DAVID ROSEBEARY
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KIRK ROWE
KEN ROWLEY
THERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CAROL RUTTER
RUDY SAENZ
BERNADETTE SALAM
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
MARIA XIOMARA SANTACRUZ FRANCO
JAMES SASS
WAYNE SAUVE
JOHN SCHAEFER
ROBERT SCHERER
YURI SCHOOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ERNIE SCOTT
ANDREA SCOTT
MARY SCOTT
ROBERT SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
JUDY SHATNEY
AVILI SHAW
NATALSHA SHAW
OWEN SHAW
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
LESLEY SLATTERY
STEPHEN SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
BRUCE SOLLENBERGER
JULIANTI SOLLENBERGER
ROBERT SPELMAN
JENNIFER SPELMAN
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
CHRISTINE STEPHENS
GREGORY STEPHENS
GARY STERN
JEAN STEVENSON
ROY & PATRICIA STREETER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STORM
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
BRIAN SWINFORD
DEBRA TAFFET
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
SANTIAGO NOEL TORRES GONZALEZ
KEN TOUCHET
JONATHAN TRAN
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
JOAN USHER
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
DON VARNI
JOSE MANUEL VAZQUEZ
SAMANTHA VAZQUEZ
JAVIER VELA
SUZANNE VELA
CARLOS VELASCO
SIGIFREDO VELAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
KAY WALTZ
PELENOPE WATERS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY&JIM WEBER
BILL WE
AMY WELCH
GARY WEST
GREG WHITE
DAVID WHITE
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
JASON WILLIAMS
TERRY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
BRENDA WOOTEN
KEVIN WU
KELVIN YEE
DOUGLAS YEISER
ED YORK
LORI ZAKEM
ROGELIO ZARAGOZA HERNANDEZ
ABEL SANDOVAL
MARISOL RODRIGUEZ
RUBEN CERDA
TERE HERRERO



PADRINOS PLUS SUSTAINING PLUS

INDIVIDUAL

KYLE ADAMS	LINDA GALSTON	JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ	DANA ANDERSON
MILO AGUILAR	JEROME GARLAND	ERNESTO PAULSEN	MARIA APPLEGATE
JOAN AHMANN	JOSEPH GAUL	KIRK PEREIRA	JUDY AYLWARD
RICK AHMANN	TOM GILLERT	PRISCILA ESTEFANIA PEREZ NUÑEZ	HAROLD BONTA
ALEXANDER ANDRIADIS	JEANNE GILLERT	JULIE PFEIFLE	BRISCHA BORCHGREVINK
ALVARO GERARDO ANGULO	MADELAINE GIROD	ROBBIE PFEIFLE	CLAUDIA BROWN
NOREEN ANGUS	ROBERT GLADWIN	STEPHEN PRIME	PENNY CALLMEYER
YOUNG AUSTIN	PATTI GLADWIN	JOHN RAMSEY	SANDRA CESCA
CAROL AYALA	ADA GOLDBERG	RANDY REED	CARYN CRUMP
PHIL AYALA	KATHRYN GRAVES	LESLIE REGEHR	RICHARD DECARLO
EDWARD BAGDONAS	JANET GREENBAUM	DEAN REGEHR	SCOTT DVORAK
NORA BAGDONAS	ELLEN GREENE	TONJA RENE	MARTIN DYER
RICK BAKER	MARTIN GUERRERO	JESUS REYES	BONNIE ECCLES
JOANNE BARNETT	TIM HAINDS	DAVID RICHEY	ELIZABETH EDWARDS
FABIOLA BAUGHMAN	MICHAEL HAMMOND	MARK ROBERTS	POURAN ETEZADI
GERALD BAUGHMAN	RACHEL HARPER	ERIC ROBERTS	PHYLLIS EVANS
DIEGO BEDINI	WALTER HAYES	SILVIA RODRIGUEZ	JAMES EVERETT
ROBERT BERMAN	CARLY HEGLE	ROY RODRIGUEZ	PATRICIA GALLERY
SHANE BLAN HONE	BILLY HENDRIX	LYNN ROGERS	CYNTHIA GAULIN
SILVIANO BLAN HONE	EDGAR HERNANDEZ	FELIX ROJAS CASTAÑEDA	CATHY GORDON
RALPH G BLANKENSHIP	SHARRY HICKNEY	KENNETH ROSE	CHERYL GREENE
JON BONSIGNORE	GABRIELA HIDALGO	SHARON ROSE	AMY HARPER
DAVE BOROUGHES	SHARON HILLIARD	SHARON RUDDALL	CLAUDIA HARTMANN
WENDY BURDICK	DANIEL HILLIARD	FRED & KAREN RUTHERFORD	TIMOTHY HAWKINS
DAVID BURNS	LISA HORTON	GREGORY SCHILLING	CHARLES HESS
CATHARINE BUTTINGER FEDELI	CHRIS HORTON	DOUGLAS SEARSON	DOMINIQUE HOFSTETTER
JACK BYRNE	BRYAN HOULETTE	LEE THOMAS SEPIN	ANA LAURA HOULSTON
BEN CAMACHO	CHARLIE HUYNH	CHRISTINE SETH	JAMIE JONES
BARRY CAMPBELL	BEN ISAACS	SANDY SETH	NAOMI KITAMURA
KATHARINE ANN CAMPBELL	JOHN JENSEN	GREGORY SPENCER	SHERRI LEE
LAUREN CAMPBELL	THOMAS JOHNSTON	GREG STANTON	VELORA LILLY
JAVIER ENRIQUE CARAVEO	DOUG JONES	TRINA ANNE STEEL	CAROLE MACFARLANE
DAVID CARDEN	DEBRA JONES	MARK AND BETH STERKEL	STEPHEN MALOON
HECTOR CARRILLO	MYRLEN ANN KNAFELC	ROBERT SYKORA	JENNIFER MANN
LUIS CASAVANTES	PEDRO LOPEZ	TIM TALLENT	LESLEY MACFARLANE
DEAN CASTERLINE	RON LOVELOCK	MARK THOMAS	LAURA MCCLANE
MARIO CASTILLO	REBECCA MACIEL	ALEXA THURMAN	CAROLE MILLER
EDUARDO A. CEJUDO	DALE MAGUIRE	GEORGINA TORRES SOLIS	MARGARET MILLS
ADAM CHANCE	DAMIAN MALDONADO	CHRISTOPHER TRIPP	HARRIET MURRAY
JANET E CLARK	LESLIE MARIKO	MARK UHALLEY	MARTHA MYERS
LISA COLQUITT	AMADOU MARIKO	RAMON URBANO	LORRY NEAL
GRACE COX	CLARICE MARKLE	ALBERTO CARLOS VAZQUEZ	EAGLE OLSEN
TERRENCE CRICK	RON MARKLE	JACK VETTER	JULIANNE OLSON
JOSE LUIS CRUZ	THOMAS MEIER	NATHAN WARD	DONNA PEARSON
TREY DENNEN	NOEL MICKELSON	MICHAEL WIELAND	YVONNE PINE
JAMES DI LORETO	JOSHUA MITCHELL	MARY GRACE WILKUS	DONNA PLANT
MARTHA GUADALUPE DIAZ	JOHN MOLINA	JOHN WILTFANG	LISA PRESCHL
KATHY DOMINGUES	AARON BENJAMIN MORENO	ANTHONY WILTFANG	MYRNA PRESS
JAVIER DOMINGUES	RODRIGUEZ	CHRISTOPHER WOODS	MIRANDA REEVES
KELLY DYCK	BONITA MOTT	JON WORTHINGTON	JESUS REYES
TIM EICHER	BONITA MOTT	JEFF WRIGHT	STEPHAN RITZAU
BERNIE ELLIOTT	STEVEN MURDOCH	DAVID YNTEMA	JUNE ROSEN
STEVEN EPSTEIN	AARON NACE	KARL ZINNER	JEREMY SATTERFIELD
CLAUDIA ESPINOZA GONZALEZ	PAMELA NAJERA	BARBARA ZINNER	DIANA LYNN SCOTT
JEFF EUBANKS	DARRELL NELSON	WADE ZOBEL	SHIRLEY SMITH
PAUL FIGLMILLER	DUNCAN NICHOLS	BYRON "ANGEL" ZORZOS	MICHAEL SNYDER
JEFFREY FISHER	CECELIA NORMAN	WENDY ANNE ZORZOS	LAUREN TANCONA
RICHARD FLANAGAN	JOHN NORMAN	JOSE GARIBAY	JEREMY TAYLOR
KATHLEEN FLANAGAN	WENDELL NORRIS	PV LIVES HERE REAL ESTATE	ANN TENNO
JACK FROST	MARIA DOLORES NUNEZ	BRUNO VARGAS	SHERRY TOFFIN
JOHN GALSTON	JANET O'NEILL	ERIC ROBERT MENALDO	SYLVIA TOY
			JULIE URECH
			PAULINA S. VALDÉS TORT
			RENE VAN REMS
			MATTHIAS VOGT
			BARBARA WASHINGTON
			LOREN WATKINS
			JONATHAN WERBER
			JOHNATHON WHITE
			SARA WISE
			DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECemos a ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER



Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.

Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC

RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.

Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC

RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:

Banco: BANORTE

Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295

Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608

Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084

Wire transfers:

Bank: BANORTE

Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295

Account in US Dollars (USD): 0514217608

Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMWXE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMWXE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos: Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org

for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!